

被保険者
被扶養者

海外療養費支給申請書

令和 年 月 日 提出

被保険者が記入するところ	被保険者等 記号番号	記号	番号	被保険者 氏名		
	記号番号が分からぬ場合はマイナンバーを記入してください					
	請求者の現住所	〒				
	事業所名称					
	傷病名			発病または 負傷の年月日	令和 年 月 日 (負傷の場合は 時頃)	
	発病または 負傷の原因					
	第三者的行為による傷病か	はい・いいえ		届出の有無	ある・ない	
	診療を受けた病院等の 名称			医師の 氏名		
	住所					
	診療の内容					
診療の期間	通院	自令和 年 月 日	至令和 年 月 日	日間		
	入院	自令和 年 月 日	至令和 年 月 日	日間		
治療に要した費用の額				貨幣単位		
申請が被扶養者に関するときはその者の 氏名 生年月日 年 月 日 生 被保険者との続柄						

※請求が喪失者の場合のみ支払金融機関を記入してください

支払 金融 機関 欄	金融機関	銀行 信用金庫 農協	支店 支所	普通 預金種別
	口座番号	フリガナ	当座	
受療委任の欄	本請求に基づく給付金の受領を 住 所			
	氏 名	に委任します		
	委任者 (被保険者) 氏名			

受付印

健保記入欄			
資格取得年月日	昭·平·令 年 月 日	標準報酬月額	千円
換算レート			

Request to Attending Physician
担当医へのお願い

1. Please fill in this form so that the patient may claim the health insurance benefit.
この様式は患者の健康保険の給付の申請に必要ですので、証明をお願いします。
2. This form should be completed and signed by the attending physician.
この様式は担当医が記入し、かつ署名してください。
3. One form for each month and one form for hospitalization/outpatient (home visit)should be filled out.
各月毎、また入院、入院外毎につき、この様式1枚が必要です。

FormA
様式A

Attending Physician's Statement
診療内容明細書

1. Name of Patient (Last,First) 患者名	Age (Date of Birth) 年齢 (生年月日)	Sex (Male • Female) 性別
2. Name of Illness or Injury preferably with the number of International Classification of Diseases for the use of Social Insurance (Please refer to the table attached to this form.) 傷病名及び社会保険用国際疾病分類番号 (別紙参照) _____ (No. _____)		
3. Date of First Diagnosis : _____, 20_____ 初診日		
4. Days of Diagnosis and Treatment : _____ days 診療日数 日間		
5. Type of Treatment 治療の分類		
<input type="checkbox"/> Hospitalization : From _____, 20_____ to _____, 20_____ (days) 入院 自 至 日間		
<input type="checkbox"/> Outpatient or Home Visit : _____, 20_____ to _____, 20_____ 入院外 _____, 20_____ _____, 20_____		
6. Nature and Condition of Illness or Injury (in brief) 症状の概要 _____		
7. Prescription, Operation and any other Treatments (in brief) 処方、手術その他の処置の概要 _____		
8. Was the treatment required as a result of an accidental injury? — Yes <input type="checkbox"/> はい <input checked="" type="checkbox"/> いいえ 治療は事故の傷害によるものですか。		
9. Itemized amounts paid to Hospital and/or Attending Physician : Fill in Form B 医療機関、または担当医に支払った医療費の内訳 : 様式Bによる		
10. Name and Address of Attending Physician 担当医の名前及び住所		
Name 名前: Last(姓) _____	First(名) _____	Title(称号) _____
Address 住所: Home(自宅) _____	Phone(電話) _____	
Office(病院又は診療所) _____	Phone(電話) _____	
Date(日付) _____	Signature(署名) _____	Attending Physician(担当医) _____
Reference Number of your Medical Record(if applicable) 診療録の番号 _____		

■邦訳（様式A）

2. 傷病名及び社会保険用国際疾病分類番号

6. 症状の概要

7. 処方・手術その他の処置の概要

翻訳者記入欄	
氏名	
住所	電話

**Request to Attending Physician or Superintendent of Hospital/Clinic
担当医又は病院事務長へのお願い**

1. Please fill in this form so that the patient may claim the health insurance benefit.
この様式は患者の健康保険の給付の申請に必要ですので、証明をお願いします。
 2. This form should be completed and signed by either the attending physician or the Superintendent of hospital/clinic.
この様式は担当医または病院事務長が記入し、かつ署名して下さい。
 3. One form for each month and one form hospitalization/outpatient (home visit) should be filled out.
各月毎、入院、入院外毎につき、この様式 1 枚が必要です。
 4. If not in dollars, please specify the unit used.
ドル以外の貨幣の場合は、その旨を書いて下さい。

FormB
様式B

Itemized Receipt 領收明細書

(1) Fee for Initial Office Visit	初 診 料	\$
(2) Fee for Follow-up Office Visit	再 診 料	\$
(3) Fee for Home Visit	往 診 料	\$
(4) Fee for Hospital Visit	入 院 管 理 料	\$
(5) Hospitalization	入 院 費	\$
(6) Consultation	診 察 費	\$
(7) Operation	手 術 費	\$
(8) Professional Nursing	職 業 看 護 師 費	\$
(9) X-Ray Examinations	X 線 檢 查 費	\$
(10) Laboratory Tests*	諸 檢 查 費	\$
		\$
		\$
		\$
		\$

* Please fill in the content of the Laboratory Tests.

* 諸検査の内容を記入してください。

(11) Medicines** 医藥費
_____ \$
_____ \$
_____ \$
_____ \$

** Please fill in the name and the amount of the prescription of an individual medicine.

**処方した個々の薬の名称と量を記入してください。

(12) Surgical Dressing	包 帶 費	\$
(13) Anesthetics	麻 酔 費	\$
(14) Operating Room Charge	手 術 室 費 用	\$
(15) Others (Specify)	その他(項目明記)	\$
		\$
		\$
		\$
		\$

(16) Total 合計 \$ _____ Unit is _____
貨幣單位

Name and Address of Attending Physician/Superintendent of Hospital or Clinic
担当医または病院事務長の名前および住所

Name (名前)	: <u>Last</u> (姓)	First (名)	Tirle (称号)
Address (住所)	Home (自宅)		Phone (電話)
	<u>Office</u> (病院又は診療所)		Phone (電話)
Date (日付)	Signature (署名)		

■邦訳（様式B）

10. 諸検査費の内容（諸検査の内容）

11. 医薬費の内訳（薬の名称、量）

15. 特記事項

翻訳者記入欄	
氏名	
住所	電話

社会保険表章国際疾病分類表
Table of International Classification of Diseases for the use of Social Insurance

**I Certain infectious and parasitic diseases
感染症及び寄生虫症**

- 0101 Intestinal infectious diseases 腸管感染症
- 0102 Tuberculosis 結核
- 0103 Infections with a predominantly sexual mode of transmission 主として性的伝播様式をとる感染症
- 0104 Viral infections characterized by skin and mucous membrane lesions 皮膚及び粘膜の病変を伴うウィルス疾患
- 0105 Viral hepatitis ウィルス肝炎
- 0106 Other viral diseases その他のウィルス疾患
- 0107 Mycoses 真菌症
- 0108 Sequelae of infectious and parasitic diseases 感染症及び寄生虫症の続発・後遺症
- 0109 Other infectious and parasitic diseases その他の感染症及び寄生虫症

**II Neoplasms
新生物**

- 0201 Malignant neoplasm of stomach 胃の悪性新生物
- 0202 Malignant neoplasm of colon 結腸の悪性新生物
- 0203 Malignant neoplasm of rectosigmoid junction and rectum 直腸S状結腸移行部及び直腸の悪性新生物
- 0204 Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝及び肝内胆管の悪性新生物
- 0205 Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 気管、気管支及び肺の悪性新生物
- 0206 Malignant neoplasm of breast 乳房の悪性新生物
- 0207 Malignant neoplasm of uterus 子宮の悪性新生物
- 0208 Malignant Lymphoma 悪性リンパ腫
- 0209 Leukaemia 白血病
- 0210 Other malignant neoplasms その他の悪性新生物
- 0211 Other benign neoplasms and other neoplasms 良性新生物及びその他の新生物

**III Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism
血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害**

- 0301 Anaemias 貧血
- 0302 Other diseases of blood and blood-forming organs and certain disorders of the immune mechanism その他の血液及び造血器の疾患並びに免疫機構の傷害

**IV Endocrine, nutritional and metabolic diseases
内分泌、栄養及び代謝疾患**

- 0401 Disorders of thyroid gland 甲状腺障害
- 0402 Diabetes mellitus 糖尿病
- 0403 Other diseases of endocrine, nutrition and metabolism その他の内分泌、栄養及び代謝疾患

**V Mental and behavioural disorders
精神及び行動の障害**

- 0501 Vascular dementia and Unspecified dementia 血管性及び詳細不明の痴呆
- 0502 Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use 精神作用物質使用による精神及び行動の障害
- 0503 Schizophrenia, schizotypal and delusional disorders 統合失調症、統合失調症型障害及び妄想性障害
- 0504 Mood [affective] disorders 気分〔感情〕障害（躁うつ病を含む）
- 0505 Neurotic, stress-related and somatoform disorders 神経症性障害、ストレス関連障害及び身体表現性障害
- 0506 Mental retardation 知的障害（精神遅滞）
- 0507 Other psychoses and disorders of action その他の精神及び行動の障害

**VI Diseases of the nervous system
神經系の疾患**

- 0601 Parkinson's disease パーキンソン病
- 0602 Alzheimer's disease アルツハイマー病
- 0603 Epilepsy てんかん
- 0604 Cerebral palsy and other paralytic syndromes 脳性麻痺及びその他の麻痺性症候群
- 0605 Disorders of autonomic nervous system 自律神經系の障害
- 0606 Others Diseases of the nervous system その他の神經系の疾患

VII Diseases of the eye and adnexa

- 0912 Other disorders of circulatory system

眼及び付属器の疾患	その他の循環器系の疾患
0701 Conjunctivitis 結膜炎	
0702 Cataract 白内障	
0703 Disorders of refraction and accommodation 屈折及び調節の障害	
0704 Other diseases of the eye and adnexa その他の眼及び付属器の疾患	
VIII Diseases of the ear and mastoid process 耳及び乳様突起の疾患	
0801 Otitis externa 外耳炎	
0802 Other disorders of external ear その他の外耳疾患	
0803 Otitis media 中耳炎	
0804 Other diseases of middle ear and mastoid その他の中耳及び乳様突起の疾患	
0805 Disorders of vestibular function メニエール病	
0806 Other diseases of inner ear その他の内耳疾患	
0807 Other disorders of ear その他の耳疾患	
IX Diseases of the circulatory system 循環器系の疾患	
0901 Hypertensive diseases 高血圧性疾患	
0902 Ischaemic heart diseases 虚血性心疾患	
0903 Other forms of heart disease その他の心疾患	
0904 Subarachnoid hemorrhage くも膜下出血	
0905 Intracerebral hemorrhage 脳内出血	
0906 Occlusion of precerebral and Cerebral arteries 脳梗塞	
0907 Cerebral arteriosclerosis 脳動脈硬化（症）	
0908 Other cerebrovascular diseases その他の脳血管疾患	
0909 Atherosclerosis 動脈硬化（症）	
0910 Haemorrhoids 痔核	
0911 Hypotension 低血圧症	
1112 Other diseases of digestive system	
X Diseases of the respiratory system 呼吸器系の疾患	
1001 Acute nasopharyngitis [common cold] 急性鼻咽頭炎 [かぜ]	
1002 Acute pharyngitis and tonsillitis 急性鼻咽頭炎及び急性扁桃腺	
1003 Other acute upper respiratory infections その他の急性上気道感染症	
1004 Pneumonia 肺炎	
1005 Acute bronchitis and bronchiolitis 急性気管支炎及び急性細気管支炎	
1006 Vasomotor and allergic rhinitis アレルギー性鼻炎	
1007 Chronic sinusitis 慢性副鼻腔炎	
1008 Bronchitis, not specified as acute or chronic 急性又は慢性と明示されない気管支炎	
1009 Chronic obstructive pulmonary diseases 慢性閉塞性肺疾患	
1010 Asthma 喘息	
1011 Other diseases of respiratory system その他の呼吸器系の疾患	
XI Diseases of the digestive system 消化器系の疾患	
1101 Dental caries う蝕	
1102 Gingivitis and periodontal diseases 歯肉炎及び歯周疾患	
1103 Other disorders of teeth and supporting structures その他の歯及び歯の支持組織の障害	
1104 Gastric and duodenal ulcer 胃潰瘍及び十二指腸潰瘍	
1105 Gastritis and duodenitis 胃炎及び十二指腸炎	
1106 Alcoholic liver disease アルコール性肝疾患	
1107 Chronic hepatitis, not elsewhere classified 慢性肝炎（アルコール性のものを除く）	
1108 Liver cirrhosis 肝硬変（アルコール性のものを除く）	
1109 Other disorders of liver その他の肝疾患	
1110 Cholelithiasis and cholecystitis 胆石症及び胆のう炎	
1111 Diseases of pancreas 胰疾患	
1408 Other disorders of breast and female genital organs	

その他の消化器系の疾患

**XII Diseases of the skin and subcutaneous tissue
皮膚及び皮下組織の疾患**

- 1201 Infections of the skin and subcutaneous tissue
皮膚及び皮下組織の感染症
- 1202 Dermatitis and eczema
皮膚及び湿疹
- 1203 Others Diseases of the skin and subcutaneous tissue
その他の皮膚及び皮下組織の疾患

**XIII Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
筋骨格系及び結合組織の疾患**

- 1301 Inflammatory polyarthropathies
炎症性多発性関節障害
- 1302 Arthrosis
関節症
- 1303 Spondylopathies
脊椎障害（脊椎症を含む）
- 1304 Intervertebral disc disorders
椎間板障害
- 1305 Cervicobrachial syndrome
頸腕症候群
- 1306 Low back pain and sciatica
腰痛症及び坐骨神経痛
- 1307 Other dorsopathies
その他の脊柱障害
- 1308 Shoulder lesions
肩の障害
- 1309 Disorders of bone density and structure
骨の密度及び構造の障害
- 1310 Other diseases of skeletal muscles and connective tissues
その他の筋骨格系及び結合組織の疾患

**XIV Diseases of the genitourinary system
尿路性器系の疾患**

- 1401 Glomerular diseases
糸球体疾患及び腎尿細管間質性疾患
- 1402 Renal failure
腎不全
- 1403 Urolithiasis
尿路結石症
- 1404 Other diseases of urinary system
その他の尿路系の疾患
- 1405 Hyperplasia of prostate
前立腺肥大（症）
- 1406 Other diseases of male genital organs
その他の男性性器の疾患
- 1407 Menopausal and postmenopausal disorders
月経障害及び閉経周辺期障害

乳房及びその他の女性性器の疾患

**XV Pregnancy, childbirth and the puerperium
妊娠、分娩及び産じょく**

- 1501 Pregnancy with abortive outcome
流産
- 1502 Edema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium
妊娠高血圧症候群
- 1503 Single spontaneous delivery
(*) 単胎自然分娩
- 1504 Others Pregnancy, childbirth and the puerperium
その他の妊娠、分娩及び産じょく

**XVI Certain conditions originating in the perinatal period
周産期に発生した病態**

- 1601 Disorders related to pregnancy and fetal growth
妊娠及び胎児発育に関する障害
- 1602 Others Certain conditions originating in the perinatal period
その他の周産期に発生した病態

**XVII Congenital Malformations, deformations and chromosomal abnormalities
先天奇形、変形及び染色体異常**

- 1701 Congenital anomalies of heart
心臓の先天奇形
- 1702 Others Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities
その他の先天奇形、変形及び染色体異常

**XVIII Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified
症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの**

- 1800 Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified
症状、微候及び異常臨床所見・異常検査所見で他に分類されないもの

**XIX Injury, poisoning and certain other consequences of external causes
損傷、中毒及びその他の外因の影響**

- 1901 Fracture
骨折
- 1902 Intracranial damage and internal organ damage
頭蓋内損傷及び内臓の損傷
- 1903 Burns and corrosions
熱湯及び腐食
- 1904 Poisoning
中毒
- 1905 Others Injury, poisoning and certain other consequences of external causes
その他の損傷及びその他の外因の影響

Important : No.1503 with asterisk is not covered by social Insurance.

注 1503番(*)は社会保険は適用されません。